

SYLWIA KALIŃSKA

Uniwersytet Szczeciński

Toastmasters – une approche novatrice d’entraînement à la communication chez les étudiants du français langue étrangère

Toastmasters – innowacyjne podejście do szkoleń z zakresu komunikacji dla studentów języka francuskiego

Toastmasters International (TMI) est une association dont l’objectif est d’aider ses membres à améliorer leurs compétences en matière de communication et de leadership par la prise de parole en public. La mission de TMI est de nourrir la confiance en soi de ses membres et d’encourager leur progression.

Toastmasters offre à tous la possibilité de maîtriser l’art d’écouter et de parler en réalisant un programme d’exercices variés (improvisations, discours préparés, évaluations).

L’objectif du présent article est de décrire l’intégration de la méthode Toastmasters (ci-après appelé TM) aux cours de conversation du français langue étrangère au niveau universitaire.

Notre futur projet de recherche vise à analyser l’efficacité de l’introduction des cours basés sur la méthode TM dans le but d’éliminer ou de réduire l’influence néfaste des facteurs anxiogènes sur la communication au sein du groupe d’étudiants. La présence de ces facteurs a été diagnostiquée dans notre dernier projet de recherche concernant la non-prise de parole par les étudiants du français langue étrangère à Szczecin (Kalińska, 2009).

1. HYPOTHÈSE DE RECHERCHE

A notre avis, des cours bien structurés et interactifs, menés sous forme d’ateliers, organisés d’après la méthode TM aideront les étudiants à vaincre la peur de parler en groupe grâce à :

- la possibilité de parfaire l’aptitude à parler en public dans une ambiance amicale,
- la possibilité de pratiquer régulièrement la communication orale en FLE,
- le développement des compétences de leader en jouant différents rôles pendant le cours.

Bien que le programme de TM offre un entraînement systématique de l’aptitude à parler en public, nous constatons une carence des recherches sur l’intégration de la méthode TM à une classe de langue et, en particulier, sur l’efficacité de cette intégration. C’est pourquoi nos présentes recherches concerneront l’efficacité de l’intégration du modèle d’entraînement de TM au cours de conversation du FLE à un niveau universitaire.

2. IDÉE DE TM

Toastmasters International a été fondé par le Dr. Ralph C. en 1924 et il y a à ce jour plus de **11 700 clubs établis dans 90 pays** à travers le monde qui utilisent cette méthode éprouvée pour apprendre à parler en public.

3. QUELS PROFITS PEUT-ON TIRER DE LA MÉTHODE TOASTMASTERS ?

Depuis 1924, Toastmasters International a aidé des millions de personnes à prendre confiance pour prendre la parole en public. L’atelier de communication basée sur la méthode de TM est l’endroit idéal pour apprendre à gérer son stress lors d’une improvisation ou pour acquérir les outils indispensables à la préparation d’un discours clair et structuré.

Tout d’abord, l’atelier basé sur le programme éducatif de TM est un lieu d’entraînement à la prise de parole en public, en français.

L’ambiance y est amicale, propice à l’acquisition ou au perfectionnement des compétences de communication orale. Au sein des cours, les étudiants ont l’opportunité d’apprendre à parler en pratiquant devant un groupe.

Il faut aussi savoir que conformément aux principes de la méthode TM les étudiants applaudissent tout orateur ou tout intervenant qui se présente devant eux. On l’applaudit dès qu’il se lève de sa place jusqu’à ce qu’il arrive au pupitre. De même, on l’applaudit lorsqu’il quitte le pupitre pour regagner sa place. Pourquoi est-ce si important de s’applaudir mutuellement pendant chaque cours ? C’est une manière d’encourager la personne à venir prendre la parole et de lui montrer de l’appréciation lorsqu’elle a terminé son intervention. De plus, les personnes animant les cours serrent la main de chaque intervenant ou orateur avant et après sa tâche.

L'atelier s'adresse aux étudiants cherchant à maîtriser leur trac, et désirant perfectionner leur compétence de communication en FLE. L'atelier est un lieu privilégié pour perfectionner une langue étrangère.

Ce qu'il est important de souligner, c'est que cette méthode est pratique et repose sur le travail en groupe. C'est en augmentant le nombre de présentations que les étudiants développeront de l'aisance à parler en public. C'est donc en pratiquant que l'on devient de plus en plus à l'aise à faire des présentations. Ce n'est pas un cours magistral, mais plutôt une suite de mises en situation : c'est en pratiquant qu'on progresse le plus. Les membres progressent en parlant devant un groupe et en travaillant avec d'autres membres dans une atmosphère encourageante. Une réunion donne à chaque participant l'occasion de prendre la parole pour s'entraîner à animer la réunion, improviser, prononcer un discours préparé ou évaluer une intervention de manière constructive.

Le programme de TM contribue à augmenter le niveau de confiance pour parler en public et à contrôler l'énervement en concentrant l'attention de l'orateur loin de ses propres inquiétudes et vers l'extérieur, vers son message et son auditoire. Cela conduit à une diminution de l'énervement et du trac. L'expérience établit la confiance en soi et encourage à prendre la parole plus souvent.

Cette méthode est idéale pour les étudiants qui ont horreur de parler en public et qui veulent apprendre à mieux s'exprimer en langue étrangère en gérant leur stress.

4. LES SECRETS DE LA RÉUSSITE

La méthode repose sur une progression individuelle au sein d'un groupe bienveillant. Les évaluations sont positives et l'ambiance décontractée et accueillante est une des clés de la motivation individuelle. La progression est régulière et permet à chacun, à son rythme, de développer ses capacités à parler en public.

Comme le montre l'opinion d'un membre du club TM, lauréat au Concours international de discours d'août 2001, l'ambiance d'entraide et de coopération entre les étudiants aide à contrôler des sentiments négatifs liés aux interactions verbales en langue étrangère :

« Ce que j'ai le plus aimé de Toastmasters, c'est le fait que ce soit un laboratoire. Peu de théorie, beaucoup de pratique. Tout le monde apprend en osant sortir de sa zone de confort. Chacun encourage l'autre. En moins de six mois, mon stress à parler devant des groupes a diminué considérablement. De plus, j'y ai appris à mieux organiser ma pensée à force d'écrire les petits discours que je présentais au club. »

Pendant un cours organisé d'après le programme éducatif TM, chacun prend la parole. Les étudiants ont la possibilité de développer leur sens de la répartition

en donnant à brûle-pourpoint des discours d'une ou deux minutes sur un thème d'improvisation. Au fil des réunions, ils apprennent aussi à présenter un orateur, à prononcer un discours, à présider une réunion et à remplir une vaste gamme de fonctions de communication et de direction.

En même temps, nous sommes bien conscients que la réussite de cette méthode dépendra du degré de participation active, par l'implication des étudiants dans les divers rôles pendant les cours et par leur assiduité.

5. LA MÉTHODE PÉDAGOGIQUE

L'apprentissage TM est basé sur la complémentarité de 4 actions répétées :

- 1) voir/entendre quelqu'un pratiquer;
- 2) voir/entendre le retour sur ce qui a été fait (points forts et suggestions concrètes d'amélioration);
- 3) pratiquer soi-même;
- 4) faire soi-même un retour sur ce qui a été fait.

Il n'y a pas de professeur ni de détenteur du savoir, et tous les participants sont encouragés à prendre l'ensemble des rôles disponibles. Et c'est ensemble que les étudiants progressent, chacun à son niveau, selon ses compétences du moment et ses objectifs.

Les deux manuels de base de TM proposent une méthode progressive : la réalisation de chaque projet est optimisée lorsque l'étudiant s'appuie sur les compétences qu'il a acquises précédemment.

Chaque étudiant, s'il le désire, peut s'attribuer un parrain ou un mentor (parmi d'autres étudiants du groupe). Celui-ci a pour mission de l'aider à concrétiser ses objectifs, notamment en l'aidant à jouer ses premiers rôles en réunion et à préparer et présenter ses trois premiers discours.

L'une des caractéristiques principales de la méthode TM est que l'évaluation est permanente. Chaque activité du cours est évaluée : les discours font l'objet d'une évaluation orale pendant la réunion et écrite dans le manuel de membre. Les évaluateurs sont eux-mêmes évalués à la fin de la réunion par un autre membre tenant le rôle d'« évaluateur général ».

L'objectif de l'évaluation est que le discours soit une expérience positive pour l'orateur tout en l'encourageant à améliorer certains points précis. Cela permet aussi aux membres de formuler une critique constructive pour aider l'un ou l'autre des membres à progresser. En plus des bénéfices pour l'orateur, l'évaluateur s'exerce à écouter attentivement et à préparer rapidement une présentation.

En tant que participant de l'atelier, l'étudiant s'oblige à :

- assister régulièrement aux réunions du club,

- préparer de son mieux tous ses discours et ses projets de leadership selon les projets des manuels de base et avancés du *Programme de communication* ainsi que du manuel de base du *Programme de leadership*,
- se préparer à ses tâches et s'en acquitter,
- offrir à ses camarades des évaluations constructives et utiles,
- contribuer au maintien d'un environnement positif et amical nécessaire à l'apprentissage et la participation de tous les membres.

6. LE DÉTAIL DE LA FORMATION

La méthode TM repose sur deux volets de formation : la communication et le leadership.

Pour progresser dans ces deux domaines, chaque étudiant s'appuie sur les manuels « Savoir communiquer » et « Devenir un leader ». Ces deux manuels sont la base de la méthode TM.

6.1. PROGRAMME DE COMMUNICATION

Le manuel de base de communication permet d'acquérir les compétences essentielles pour préparer un discours et le présenter avec efficacité en dix discours (exemples d'objectifs : parler avec sincérité, gérer son stress, faire preuve de persuasion, utiliser des aides visuels, utiliser la modulation de sa voix, travailler sa gestuelle, etc., le sujet du discours étant toujours laissé au choix de l'orateur).

LES DISCOURS PRÉPARÉS

La méthode TM s'appuie sur un manuel exposant les dix techniques de base d'un discours efficace. Pour apprendre à maîtriser ces dix techniques, les étudiants préparent et présentent à leur rythme dix discours. En 5 à 7 minutes, ils s'expriment sur un sujet de leur choix.

A l'issue de ces dix discours, ils disposeront de bases solides en matière de communication orale. Ils pourront alors poursuivre leur progression en travaillant avec des « manuels avancés ». Ceux-ci traitent d'un type précis de communication (l'art de raconter, les présentations techniques, s'exprimer avec humour, mener le tour de table, organiser un panel, animer l'atelier, mener une interview télévisée ou une conférence de presse...).

LES IMPROVISATIONS

Les étudiants sont amenés aussi à prendre la parole sans préparation. Il leur faut alors réunir leurs idées en quelques secondes et les exposer dans un ordre logique.

Chaque cours de l'atelier comprend une session d'improvisations. Tout membre peut être désigné pour s'exprimer à brûle-pourpoint sur un sujet donné pendant une à deux minutes. Ils apprendront ainsi à ne pas céder à la panique et à structurer leurs idées tout en parlant.

Cet exercice et l'évaluation à laquelle il donne lieu permettent de faire face à tous types de questions, sans être pris au dépourvu.

6.2. PROGRAMME DE LEADERSHIP

En jouant différents rôles pendant les réunions, les étudiants se familiarisent avec les compétences propres aux leaders que sont la planification, la motivation et la gestion.

Les étudiants sont obligés de réaliser les dix projets du manuel de base de leadership. Chaque projet correspond à un objectif (ex. : écoute et leadership, évaluation d'une prestation, gestion du temps, motivation des autres, etc.) et est validé en remplissant un à trois rôles par projet (= 21 rôles pour le manuel en entier, un seul rôle pouvant être validé par réunion).

6.3. LE DÉROULEMENT DE L'ATELIER DE COMMUNICATION

Les cours Toastmasters ont lieu régulièrement, une fois par semaine et durent deux heures. Le déroulement du cours est structuré et les membres y jouent différents rôles. La réunion est menée par un Président du Jour (appelé aussi « Animateur » ou « Toastmaster du Jour »). Il y a trois parties dans le cours : les discours préparés, les improvisations et les évaluations.

Pour *les discours*, deux, trois ou quelquefois quatre personnes présentent un discours préparé devant les autres membres du club. Chaque discours est réalisé dans le cadre d'un projet du manuel de base ou des manuels avancés. Chaque discours est à présenter en un temps limité (pré-établi) devant l'ensemble des membres. Après avoir prononcé son discours, l'orateur est évalué par un autre membre. Ce retour quasi immédiat lui permet de connaître les points forts qui lui sont reconnus et lui donne des idées sur la façon d'améliorer ses techniques de présentation pour son prochain discours.

Pendant *la partie des improvisations*, un membre qui a préparé les sujets, appelé le meneur des improvisations, énonce un sujet et appelle quelqu'un au pupitre. L'orateur dispose alors d'une à deux minutes pour répondre. Les sujets d'improvisation peuvent être des mini pièces de théâtre, p. ex. *en consultation chez la voyante ; parent d'élève mécontent qui demande des explications au professeur ; se plaindre chez la responsable de l'agence de voyage qui s'était complètement trompée dans l'organisation de son voyage*. Les sujets peuvent aussi prendre la forme d'une opinion, à titre d'exemple : « Quel a été dans tes souvenirs le jour le plus long ? », « Des moments désagréables, mais aussi de

beaux souvenirs », « Quel a été le plus beau cadeau que tu aies reçu ? », « Quel fut ton voyage le plus extraordinaire ? », « En cas d'isolement sur une île déserte, la compagnie d'un livre est très appréciée », etc.

La session d'improvisation peut aussi porter sur le thème de la rencontre inopinée, synonyme d'aventure. (« Dans la rue un homme court vers toi, il est en maillot de bain », « Sur le trottoir, vous trouvez une enveloppe contenant une lettre écrite d'une main de femme. » « Vous ouvrez son sac : a l'intérieur, un revolver ... » « Et c'est à ce moment qu'il vous dit : Je suis une femme ! » « Vous passez à côté d'une cabine téléphonique. La sonnerie retentit. Vous décrochez... »

La session d'évaluation permet à tous les participants d'écouter les commentaires et les conseils des évaluateurs sur leur prestation. La session est menée par « l'évaluateur général » qui appelle « l'évaluateur des improvisations » à présenter en 3 à 5 minutes ses commentaires sur les improvisations. Ensuite, vient le tour « des évaluateurs des discours » qui disposent chacun de 2 à 3 minutes. Après l'évaluation des discours, trois membres présentent chacun un rapport sur un point technique. « Le grammairien » (ou « l'évaluateur de la langue ») relève les fautes de grammaire, les répétitions, les anglicismes, les barbarismes mais aussi les utilisations intéressantes de la langue. Un autre membre est chargé des hésitations et des gaffes: il compte le nombre de « euh » et signale les entorses au protocole (on l'appelle « le compteur de 'euh' » ou « le cymbaliste »). Enfin, « le chronométrateur » est chargé de faire respecter le temps de chaque intervention. En conclusion de la séance d'évaluation, l'évaluateur général fait un commentaire général sur l'ensemble du cours et donne des conseils pour les futures réunions.

Les membres votent pour le meilleur orateur, le meilleur improvisateur et le meilleur évaluateur de la réunion.

Ce qui est important dans cette méthode, c'est que chaque membre de l'atelier est amené à s'exprimer au cours d'une réunion. Force est de constater que des cours menés d'une manière traditionnelle laissent peu de place pour pratiquer la communication orale par les étudiants. Comme le montrent les résultats de nombreuses recherches (Janowski, 2005: 103; Dussault, Leclerc et al. 1973: 114–117), la plupart de temps, c'est l'enseignant qui parle. Ainsi, les étudiants n'ont pas d'expérience de parole en langue étrangère ni l'habitude de parler, d'où différentes sortes de blocages verbaux chez les étudiants.

7. UNE DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES RÔLES

Les étudiants participant à notre projet ont différents rôles à assumer pendant le cours. Afin de leur faciliter la tâche, ils ont à leur disposition de nombreuses feuilles de travail très détaillées qui leur servent d'appui pour bien assumer leur fonction. Cette série de postes est proposée pour permettre à chacun de se familiariser avec la prise de parole en public et de progresser en toute confiance.

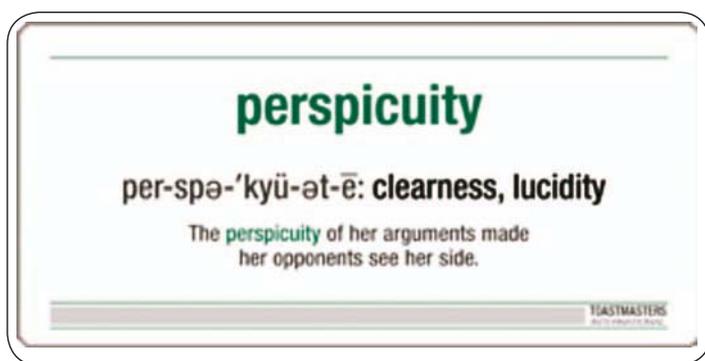
Ainsi les étudiants commencent par donner un moment d'humour ou un toast avant de se lancer dans leur premier discours. Par la suite, ils pourront devenir animateur ou évaluateur.

Ainsi, les rôles que les étudiants jouent en suivant le programme de TM sont :

- (1) **L'huissier** : il s'occupe de la disposition des salles : il s'assure que le matériel et l'équipement sont en place ; il effectue la collecte et le dépouillement des bulletins de vote.
- (2) **Le maître de cérémonie** qui organise et anime la réunion. Il sert de lien de transition entre les présentations des évaluateurs ; son rôle est de soutenir l'intérêt de l'auditoire et de mettre en valeur les participants qui ont été choisis pour des tâches précises. L'animateur doit par la suite assurer une transition originale avant les discours. Le maître de cérémonie est le chef d'orchestre de la session éducative. Cela signifie que le maître de cérémonie doit connaître le déroulement de la session, connaître les gens qui devront être présentés, préparer des propos pour meubler la cérémonie. Le maître de cérémonie peut choisir de faire tourner les présentations autour d'un thème : le printemps, l'Halloween, les sports, etc. Quelques jours avant la réunion, le maître de cérémonie pourra, s'il le désire, contacter les membres qui auront des tâches ou qui prononceront des discours. Ainsi, il pourra préparer ses introductions à l'avance.
- (3) **L'orateur** : il présente des discours préparés en s'appuyant sur les objectifs et principes du manuel de base « Savoir communiquer ». Le principe de base et la clé du succès de la méthode de TM est que l'expérience acquise au fil du temps donne aux étudiants confiance en eux-mêmes. Plus ils prononcent des discours, plus ils se sentent à l'aise pour parler en public.
- (4) **Le meneur des improvisations** : il donne une improvisation, en moins de 2 minutes. Il est le maître de cérémonie pour la période des improvisations. C'est lui qui prépare les sujets, qui choisit les improvisateurs et qui fait l'enchaînement entre chaque improvisation. Il doit préparer des sujets qui permettent aux improvisateurs de faire appel à leur imagination et d'élaborer rapidement leur réponse. Les mises en situation font d'excellents sujets. Il est important que le maître des improvisations choisisse les improvisateurs en commençant parmi les membres qui n'ont pas de tâche pendant la réunion. Ainsi, tous les membres auront la chance de prendre la parole au cours de cette réunion.
- (5) **L'évaluateur général** a la responsabilité de commenter le déroulement du cours, d'en relever les points forts et de souligner les points à améliorer à l'aide de ses suggestions. Il est aussi la personne qui évalue les différents rôles joués pendant le cours, selon les critères du manuel de base de leadership (évaluateurs des improvisations, des discours et de la langue). Un guide d'évaluation est également disponible.

- (6) **L'évaluateur des discours** fournit des suggestions et termine chaque évaluation par une note positive. Selon les normes de TM, l'évaluateur ne peut faire rejeter un discours, même si l'orateur n'a pas atteint tous les objectifs du projet. Il peut toutefois, après la réunion, suggérer à l'orateur de reprendre ce projet, ou de travailler certains objectifs en particulier. Cependant, c'est à l'orateur de décider s'il veut reprendre le projet ou non. Il inscrit dans le cahier de l'orateur (ou sur une feuille séparée) ses commentaires et suggestions. L'orateur pourra s'y référer lors de ses prochains discours et voir sa progression.
- (7) **L'évaluateur des improvisations** : il n'est sûrement pas facile d'évaluer la performance de six ou sept improvisateurs qui ne parlent que pendant deux minutes. L'évaluateur des improvisations doit être rapide, attentif et juste. Il lui est suggéré d'observer si l'improvisateur a bien répondu à la question, ou s'il s'est éloigné du sujet, si l'improvisation était assez bien structurée ou trop courte ou bien trop longue ? Il peut par la suite souligner les points qu'il a aimés, ce qui l'a frappé, et apporter, si nécessaire, quelques suggestions à l'improvisateur pour qu'il puisse s'améliorer.
- (8) **Le chronométrateur** veille à ce que le temps des discours et des évaluations soit respecté. Il s'occupe du minutage et du jeu de lumières. Il fait une courte présentation sur le fonctionnement du chronomètre et alloue les durées minimales et maximales pour les différentes tâches.
- (9) **L'évaluateur de la langue/Grammairien** : il écoute tout ce qui se dit au cours d'une réunion et vérifie la justesse des mots utilisés, la syntaxe, la grammaire. Il relève les bonnes expressions, clarifie le sens de certains termes. Un dictionnaire est à sa disposition pendant le cours. S'il entend un mot nouveau, il en vérifie le sens. Si le mot a plusieurs sens, selon le contexte, il sera intéressant d'en faire part aux membres. Il lui est conseillé aussi de relever les expressions qu'il a aimées. Il doit être aussi attentif au jargon trop spécialisé ou aux anglicismes et offrir des solutions de rechange. Il faut qu'il soit précis et apporte des exemples concrets : il peut mentionner par exemple, « Ce matin, j'ai entendu à plusieurs reprises une expression qui, dans le contexte, ne convenait pas, etc. Cependant, lorsqu'il donne ainsi des exemples, il ne devrait pas spécifier le nom du membre qui a fait l'erreur. La personne se reconnaîtra d'elle-même et de toute façon, le but de l'évaluation de la langue n'est pas de viser un membre en particulier mais d'aider tout le monde à mieux s'exprimer. L'objectif de l'évaluation de la langue est de faire prendre conscience aux membres des inexactitudes qui sont souvent répétées, et comment elles pourraient être évitées, d'enrichir le vocabulaire de chacun en relevant les belles expressions et en expliquant leur sens. L'évaluateur peut choisir de parler d'un point en particulier (par exemple, le temps des verbes) ou

de survoler quelques points qu'il a notés. Il n'est pas nécessaire d'être un spécialiste en linguistique pour remplir la tâche. L'étudiant responsable de cette fonction peut se préparer d'avance: par exemple, s'il veut parler d'un aspect grammatical en particulier, il peut faire des recherches avant le cours (consulter un précis de grammaire ou un dictionnaire spécialisé). Ensuite, pendant le cours, il est attentif à ce qui se dit par rapport à l'aspect grammatical qu'il avait étudié, puis il fait un bref exposé éducatif sur ce point. Le grammairien propose aussi « Le mot du jour » et encourage les autres à l'utiliser le plus souvent possible pendant tout le cours. Il peut prendre la forme suivante :



- (10) **Le compteur des hésitations/Cymbaliste** : il relève les hésitations, les « euh » et autres bafouillages des intervenants, pour leur permettre de se corriger. Il doit remettre son rapport écrit à l'huissier à la fin de la réunion, et ce dernier indique au maître de cérémonie la personne qui a émis le plus grand nombre de « euh » pendant le cours. Cette personne se verra remettre, d'une façon humoristique, le trophée « Épizut ». Le nombre de « euh » émis par les autres personnes présentes n'est pas dévoilé officiellement mais chaque personne peut consulter le rapport du compteur d'hésitations après le cours.
- (11) **L'humoriste (rôle facultatif)** : l'humoriste est là pour mettre l'auditoire à l'aise et pour permettre de déridier l'assemblée. Il s'occupe d'une partie du discours appelée « Mot d'humour » ou « Blague du jour ». L'humoriste prépare une histoire drôle vraie ou imaginée.
- (12) **Le présentateur du toast (rôle facultatif)** : une personne porte un toast pour rendre hommage à une personne ou à des personnes, jamais à une idée abstraite ni à un lieu. L'effet dépend beaucoup du ton de voix utilisé, c'est l'occasion de pratiquer la variété vocale.
- (13) **La bonne nouvelle (rôle facultatif)** : le responsable de la bonne nouvelle doit préparer à l'avance sa nouvelle pour s'assurer qu'elle sera

bien transmise. Il doit trouver une nouvelle positive qui intéressera tous les étudiants présents au cours.

- (14) **L'inspirateur** trouve ou invente une pensée du jour. Cette pensée peut provenir d'un auteur connu, célèbre, inconnu ou de son propre crû, par exemple: « on récolte ce que l'on sème. » Il peut aussi essayer de faire un lien avec le thème du jour ou avec des événements récents de l'actualité.
- (15) **Le mentor** est une personne qui prend un autre membre du groupe sous son aile. Le parrainage a pour but d'aider le membre à atteindre les objectifs du programme ; le parrain assiste l'étudiant dans la préparation de ses trois premiers discours et il l'encourage à s'impliquer dans les différentes fonctions de l'atelier. De façon régulière, au premier cours de chaque mois, les mentors de l'atelier présentent **des capsules de formation** dont le but est d'informer l'auditoire des trucs et façons de faire relatives à la parole en public et au leadership. Chaque capsule dure de 8 à 10 minutes. Elles sont préparées à l'avance, au même titre qu'un discours et le responsable doit faire tout ce qui est en son pouvoir pour rendre la capsule de formation intéressante.

8. EVALUATIONS

Le programme TM accorde une très grande importance aux évaluations (toujours objectives et encourageantes), car c'est grâce à elles que les étudiants progressent. Une fois l'évaluation orale présentée, le rôle de l'évaluateur n'est pas encore fini. Le formulaire du manuel servira non seulement à exprimer de manière plus détaillée les idées de l'évaluation orale, et d'y noter d'autres points non mentionnés oralement, qui peuvent néanmoins être utiles à l'orateur, mais il sera également utilisé comme base à l'évaluation des projets.

Les évaluations sont riches d'enseignement. Chaque évaluateur apporte des suggestions précises en ayant à sa disposition de nombreux formulaires tels que : les rapports de chronométrage, les bulletins d'évaluation des discours préparés et les cartables des évaluateurs (*Verba Volant*, 2007).

9. CONCLUSION

Quel est le secret de la réussite de la méthode *Toastmasters*? – La pratique et la rétroaction. Au lieu d'écouter passivement les conférences données par des « experts » *Toastmasters* croit que les gens ne peuvent vraiment améliorer leur aptitude à parler en public qu'en parlant régulièrement devant un auditoire. L'atelier se fonde sur le programme éducatif de TM qui fournit un environnement proactif et de soutien permettant aux étudiants de s'exprimer devant leur groupe sur une base hebdomadaire. En prenant avantage des nombreuses opportunités

de prise de parole en public, les étudiants ont l'occasion de se rendre compte que les sentiments de timidité et de maladresse qu'ils éprouvent au début peuvent diminuer.

Un avantage indiscutable est que l'atelier de communication est centré sur l'étudiant et mené par les étudiants. Le partage et la coopération aident à bâtir l'esprit d'équipe dans le groupe et la pratique régulière aide les étudiants à surmonter leur peur de s'exprimer en public. Les étudiants ont la possibilité de pratiquer la communication en public devant leur groupe lors de chaque cours organisé d'après la méthode de TM. N'oublions pas non plus qu'ils peuvent aussi apprendre concrètement les techniques de leadership en animant eux-mêmes une partie du cours.

Chaque cours donne l'occasion d'apprendre. Tous les membres ont la chance de prendre la parole, chaque étudiant est amené à s'exprimer au cours d'une réunion donnée, de mettre en pratique ce qu'il apprend dans les manuels de formation et de recevoir une rétroaction immédiate.

En résumé, l'objectif de notre futur projet sera l'intégration du programme de TM au cours de conversation et l'analyse de son efficacité dans la réduction de toutes sortes de blocages de prise de parole en classe de langue étrangère.

BIBLIOGRAPHIE

- Bygate M. (1987), *Developing Successful Conversation Group*, "Methodology in TESOL: A Book of Reading", s. 201–207, Wydawnictwo Heinle & Heinle, Boston.
- Davis J.B. (2009) *Molding Future Leaders*, "Toastmaster" No 2, vol. 75, s. 6–7, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Duivendoorn C. (2008) *CRA: A Treasure Worth Tapping*, "Toastmaster" No 8, vol. 74, s. 8–11, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Dussault G., Leclerc M. {et al.} (1973) *L'analyse de l'enseignement*, Montréal: Les Presses de l'Université de Québec.
- Ellis R. (1994) *The Study of Second Language Acquisition*, Wydawnictwo: Oxford University Press, Oxford.
- Huckin T., Olsen L. (1991) *Technical Writing and Professional Communication: For Non-native Speakers of English*, Wydawnictwo: McGraw Hill, Singapore.
- Jaffe C. (2001) *Public Speaking: Concepts and Skills for a Diverse Society*, Wydawnictwo: Wadsworth/Thomson, Belmont, CA.
- Janowski A. (1995) *Uczeń w teatrze życia szkolnego*, Wydawnictwo: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa.
- Kalińska S. (2009a) *Czynniki psychologiczne w podejmowaniu interakcji w języku obcym*, „Zeszyty Naukowe Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Płocku. Neofilologia”, t. XV, s. 391–404.
- Kalińska S. (2009b) *Rola czynników psychologicznych w podejmowaniu interakcji w języku obcym w ocenie studentów*, [w:] *Języki Obce w Szkole*, s. 38–46, Wydawnictwo Centralnego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli, Warszawa.

- Kalińska S. (2009c) *Méthodes de diagnose des échecs scolaires des étudiants des langues étrangères : Pourquoi est-ce si difficile pour les étudiants de parler?*, Tom pokonferencyjny II Międzynarodowej Konferencji Naukowej Lingwistycznej Szkoły Wyższej « W dialogu języków i kultur » w Warszawie, s. 135–145.
- Kellams C. (2008) *Training Teens to Be Toastmasters*, “Toastmasters” No 8, vol. 74, s. 22–23, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Lustig T. (2010) *Rx for Better Health: Toastmasters*, “Toastmasters” No 5, vol. 76, s. 20–22, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Meeks K. (2007) *Sounding good in English*, “Toastmaster” No 8, vol. 73, s. 24–27, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Osborn M., Osborn S. (1991) *Public Speaking*, Wydawnictwo: Houghton Mifflin, Boston.
- Payne U., Carlin D. (1994) *Getting started in Public Speaking*, Wydawnictwo: National Textbook Company, Chicago, IL.
- Ping D., Weiping G. (2004) *Teaching Trail and Analysis of English for Technical Communication*, “Asian EFL Journal” 6(1). http://www.asian-efl-journal.com/04_pd_wg.php.
- Sterman P. (2010) *Communicating on Campus*, “Toastmaster” No 6, vol. 76, s. 27–29, Wydawnictwo: Toastmasters International.
- Toastmasters International (2006) *All about Toastmasters*, <http://www.toastmasters.org>.
- Verba Volant*, No 4, vol. 1, 11 Novembre 2007, Bulletin mensuel de Verbissimo – club francophone de Toastmasters a Geneve). www.verbissimo.org.
- Verderber R., Verderber K. (2003) *The Challenge of Effective Speaking*, Wydawnictwo: Wadsworth/Thomson, Belmont, CA.
- Young D.J. (1990) *An Investigation of Students' Perspectives on Anxiety and Speaking*, “Foreign Language Annals”, nr 23, s. 539–553.
- Zarefsky D. (1996) *Public Speaking: Strategies for Success*, Wydawnictwo: Allyn & Bacon, Boston.

Sites Internet consultés:

- Toastmasters International: <http://www.toastmasters.org/indexbk.htm>.
- District 61: <http://www.toastmastersdistrict61.org/>.
- Club Toastmasters Éloquencia: <http://www.eloquentia.com>.
- Club Expressions District 59: expressions.district59.org.

SUMMARY

The purpose of the present article is to introduce the innovative method inspired by the *Toastmasters* programme (below: TM), helpful with development of communication skills (speaking and listening) in a friendly and nice atmosphere. The future research project concerns the use and including the TM method into the classes where speaking in foreign language is given priority. The classes are held on the level of higher education. The research applies to the need and effectiveness of introducing the classes based on the TM method to reduce the negative influence of factors caused by stress which have a huge impact on the process of communication in foreign language among students.

STRESZCZENIE

Celem niniejszego artykułu jest opis włączenia metody *Toastmasters* (dalej TM) do zajęć z konwersacji języka obcego na poziomie szkolnictwa wyższego. Nasz przyszły projekt badawczy ma na celu zbadanie skuteczności wprowadzenia zajęć wzorowanych na metodzie TM

w celu zlikwidowania bądź ograniczenia czynników stresogennych rzutujących na komunikację w grupie studenckiej. Obecność owych czynników została zdiagnozowana w poprzednim projekcie badawczym, dotyczącym niepodejmowania interakcji w grupie na studiach wyższych (Kalińska, 2009a, b, c).